2011

### RUSSIAN AND FOREIGN PHILOLOGY

**Issue 4(16)** 

# **CONTENTS**

# **LINGUISTICS**

Svetlana S. Shlyakhova (Russia, Perm) RESEARCH OF SOUND ICONICITY IN PERMIC LANGUAGES: PROBLEMS AND PERSPECTIVES. Article two	9
Maria V. Bogacheva (Russia, Perm) VOCABULARY OF THE THEMATIC GROUP «COLOR» IN FOLK PHRASEOLOGY OF THE PERM REGION AND ERGONYMS OF PERM (linguistic-cultural aspect)	18
Irina I. Baklanova (Russia, Perm) IDIOMS OF COMPARISON IN PERM DIALECTS	27
Julia A. Shkuratok (Russia, Perm) SEMANTICS OF THE LEXEME ZNAYUSHCHIY IN THE DIALECTS OF PERM KRAI	32
Irina I. Rusinova (Russia, Perm) REPRESENTATION OF THE CONCEPTS OF WITCHCRAFT AND SORCERY IN PERM DIALECTICAL DICTIONARIES	40
Tatyana A. Sirotkina (Russia, Surgut) ACUTE PROBLEMS OF CONTEMPORARY ETHNONYMY	53
Elena V. Erofeeva (Russia, Perm) LANGUAGE STANDARD: SOCIOLINGUISTIC, PSYCHOLINGUISTIC, AND STATISTIC ASPECTS	60
Tamara S. Serova, Tatyana V. Shraydman (Russia, Perm) CONTEXTUAL AND SITUATIONAL CONDITIONALITY OF PHRASEOLOGY IN MONOLOGUE UTTERANCE OPERATION	66
Yuliya A. Karpova (Russia, Perm) MEANS OF EXPRESSING EMOTIVE-EMPATHIC INTERACTION IN SPEECH COMMUNICATION	73
<b>Tatyana M. Shikhova</b> (Russia, Severodvinsk) SEMANTIC CLASSIFICAITION OF PHRASEOLOGICAL UNITS WITH EUROSEMIC TYPE OF MEANING	.80
<b>Elena M. Krizhanovskaja</b> (Russia, Perm) THE SPECIFICITY OF THE INDIVIDUAL STYLE OF THE JOURNALIST, THE AUTHOR OF THE POLITICAL WEB-LOG	88
Natalya M. Nesterova, Marina U. Khudajberdina (Russia, Perm) ON THE ROLE OF PROPER NAMES IN FORMATION OF SENSE OF THE POETIC TEXT (based on Joseph Brodsky's poems)	97
Konstantin I. Simonov (Russia, Orenburg) FRAME POTENTIAL OF COMBINING SEMIOLOGICAL INFORMATION IN THE FAIRY TALE	04

### RUSSIAN AND FOREIGN PHILOLOGY

**Issue 4(16)** 

### LITERATURE IN THE CULTURAL CONTEXT

Alexander Ju. Bratukhin (Russia, Perm) SYNTHESIS OF THE BIBLICAL AND THE ANCIENT	
IN THE TRACTATE ON THE RESURRECTION OF THE FLESH BY TERTULLIAN	112
Nadejda F. Zlobina (Russia, Moscow)	
SCIENTIFIC DISCUSSION BETWEEN BUSLAEV AND PYPIN	100
ON HISTORY OF RUSSIAN LITERATURE	122
Boris V. Kondakov, Tatyana D. Popkova (Russia, Perm)	
ARTISTIC WORLD OF LITERATURE AND THE PHENOMENON	
OF CHILDREN'S PERCEPTION OF THE WORLD. Article one	130
Nina B. Cherepanova (Russia, Perm)	
FIGURATE SYSTEM OF V.V. HOFFMANN'S MINIATURE "BLIND"	144
Svetlana V. Burdina (Russia, Perm)	
«TRAGIC SYMPHONY ABOUT THE DESTINY OF THE GENERATION»:	
AKHMATOVA'S LYRICAL-EPIC TRILOGY	151
AKIIWATO VA S LTRICAL-LITE TRILOGT	131
Rita S. Spivak, Vera A. Batulina (Russia, Perm)	
EMOTIONAL-AESTHETIC MAXIMALISM	
OF RUSSIAN POETRY AT THE BEGINNING OF THE CENTURY:	
ON CONTINUITY BETWEEN SYMBOLISM AND ACMEISM	157
Tatyana N. Fominykh, Elena A. Postnova (Russia, Perm)	
THE IMAGE OF ITALY IN V. KAVERIN'S "THE SLANTING RAIN"	165
Electoring V. Cladborg (Durais, Scint Detectors)	
Ekaterina V. Gladkova (Russia, Saint-Petersburg) SYMBOLISM OF LIGHT IN DEPICTION OF THE SOLOVKY	
(B.SHIRYAEV, O.VOLKOV)	175
(B.SHIRTAEV, O.VOLKOV)	173
Anna A. Arustamova (Russia, Perm)	
PERM IN RUSSIAN-AMERICAN ÉMIGRÉ POETRY:	
N.A. BIRSKAYA-OKUNTSOVA'S CASE	181
Dmitriy S. Tulyakov (Russia, Perm)	
I. VYSHINSKIY AND B. KARADZHEV'S COMIC BOOK «PETER THE GREAT»:	
TYPICAL AND INDIVIDUAL	188
Crestlene II Venelmene (Provis Provi	
Svetlana U. Korolyova (Russia, Perm) «MYZA» IN KOMI-PERMYAK FOLK FUNERAL PRAYERS, LEGENDS	
AND CEREMONIAL PRACTICES (an attempt of a system description)	10/
The CENEWOTTE I MACTICES (an attempt of a system description)	174
Anastasia V. Maleva (Russia, Сыктывкар)	
KOMI WOMEN'S POETRY AT THE TURN OF THE XX–XXIth CENTURIES:	
SOME TRAITS OF CHARACTER AND WORLDVIEW OF THE LYRICAL HEROINE	204

# WORLDOUTLOOK AND POETICS OF WESTERN LITERATURE (in memoriam of Professor A.A. Belsky<sup>1</sup> and Professor N.S. Leites<sup>2</sup>)

Olga I. Polovinkina (Russia, Vladimir)	
JOHN DONNE'S «LOVE'S WARRE»:	
FORM AND DEFORMATION OF LOVE ELEGY	210
Elina V. Sedykh (Russia, Saint-Petersburg)	
ICELANDIC GROUNDS IN WILLIAM MORRIS'S WORKS	217
Elizaveta V. Brezhneva (Russia, Perm)	
"OUTER TIME" AND "INNER TIME"	
IN POETICS OF VIRGINIA WOOLF'S NOVELS	225
Valery A. Pesterev (Russia, Volgograd)	
WESTERN NOVELISTIC PROSE	
AT THE TURN OF the XX-XXIth CENTURIES. Article two	232
Inga V. Suslova (Russia, Perm)	
META PROSY ORIGIN	
IN THE NOVEL "WHATEVER" BY M. HOUELLEBECQ	242
Darya V. Volchek (Russia, Perm)	
THE CRIMEAN WAR: TOLSTOY AND B.BAINBRIDGE VIEWS:	
COMMON AND DIFFERENT (on "Sevastopol stories" and the novel "Master Georgie")	249
Vlada S. Darenenkova (Russia, Perm)	
SYMBOLISM OF COLOUR IN A.S. BYATT'S STORY "A STONE WOMAN"	258
ACADEMIC REVIEWS AND SURVIEWS	
Nina S. Bochkareva (Russia, Perm)	
FORMS OF EXPRESSION OF CRISIS-CONSCIOUSNESS IN THE CONFESSIONAL	
PHILOSOPHICAL NOVEL AT THE TURN OF THE XX-XXIth CENTURIES	269
Elena A. Bazhenova (Russia, Perm)	
THE NORMATIVE AND THE DEVIATE IN SCIENTIFIC COMMUNICATION	272

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Alexandr Andreyevich Belsky (18.01.1921 – 7.08.1977) – Doctor of Philology, Professor, Specialist in English Literature, in particular in the creativity of Walter Scott. Since 1959 he workedin Perm State University. He is the first Head of the Foreign Literature Department (1965-1977).

 $<sup>^2</sup>$  Natalia Samoilovna Leites (15.01.1921 – 5.04.2011) – Doctor of Philology, Professor, Specialist in German Literature and the novel of the XXth century. In 1938 she entered the Western Branch of MIPLA, and in 1945 graduated from MSU with honours. Since 1963 she worked in Perm State University and made a great contribution to study of Foreign Literature at the Philologyl Faculty (1963-1992).